

LAS VOCACIONES DE GIORGIO TAGLIACCOZZO

Giorgio G. Pinton

Semblanza de G. Tagliacozzo a través de las distintas voces que, desde su infancia hasta su muerte, lo llamaron en su vida: las primeras vocaciones de grandeza (1919-1925), las voces de la academia (1925-1939), la voz de América (1939-1959), la impelente voz de Vico (1958-1983), la voz de los caminos que la naturaleza recorre (1983-1996).

Semblance of G. Tagliacozzo through the voices that he followed from his younger age to his death: the first calls for greatness (1919-1925), the voices of academy (1925-1939), the voice of America (1939-1959), the impelling voice of Vico (1958-1983), and the voice of the ways that nature runs (1983-1996).

INTRODUCCIÓN

Mi fascinación por Giorgio Tagliacozzo comenzó no hace demasiado tiempo o ciertamente mucho más tarde que la de otros que le deben a él el haberse interesado por el pensamiento de Vico. Mi fascinación no es del mismo tipo. Di con Vico por medio de Emilio Betti¹. Di con Tagliacozzo por medio de Vico y no viceversa². Mi deseo era saber qué hizo tener éxito en su vida a este hombre, qué le hizo ser una personalidad tan atractiva, qué ocasiones lo llevaron a ser el profeta de la maduración de los estudios viquianos en los USA, en todo el ámbito anglófono, y en el mundo entero de la investigación. Los logros de Tagliacozzo son mundialmente conocidos y el enorme volumen de literatura impreso gracias a él se encuentra en los estantes de las bibliotecas universitarias, en los escritorios de los estudiosos y en las librerías del ciberespacio³. Quería conocerlo como ser humano.

1. El título completo era "Emilio Betti (1890-1969) Theory of General Interpretation: Its Genesis in Giambattista Vico (1668-1744) with Its Relevance to Contemporary Dialogue on Hermeneutic" (tesis doctoral inédita). Hatford, Connecticut, The Hartford Seminary Foundation, 1972.

2. De hecho, cuando regresé de las *giornate di studio* para especialistas en la tradición textual de Vico tenidas lugar en el *Istituto di Studi Filosofici* de Nápoles, del trece al catorce de Octubre de 1994, le narré a Giorgio la experiencia al visitarlo en Nueva York. Fue en ese momento cuando él sugirió que compartiésemos nuestra participación en la Conferencia Internacional por el 250º aniversario de la publicación de la *Ciencia nueva*, en el *Istituto Suor Orsola Benincasa* de Nápoles (1-3 de diciembre de 1994). En aquellos días sellamos nuestra amistad y nuestra ayuda mutua. Véase mi "Two Vico Commemorations in Naples", *New Vico Studies*, 13, 1995.

3. Giorgio estaba particularmente orgulloso de la compilación y publicación suyas de *A Bibliography of Vico in English 1884-1984* (Philosophy Documentation Center) que ha reaparecido *aggiornata* en 1994 como *Vico. A Bibliography in English from 1884 to 1984*. Estas bibliografías ofrecen asimismo la lista de los cinco famosos simposios y los cuatro congresos internacionales junto con todas las reseñas que estos eventos obtuvieron. En Internet se ha comenzado la publicación de las obras de Vico y sobre Vico; hay unos cuantos *web sites* en los USA, entre los cuales el primero es el que yo comencé a principios de 1996 (<www.con-nix.com/gapinton/index.html>), y uno en Francia desde el pasado verano de 1997 ideado por Bruno Pinchard y otros investigadores franceses, entre ellos Alain Pons. La venta electrónica también ha contribuido a hacer más ampliamente conocida la investigación viquiana. En mi *site* todo libro se encuentra vinculado a Amazon.com para ulterior información y posible adquisición electrónica. En octubre de 1997 había alrededor de cien títulos referidos a Vico.

Nuestra amistad nació después de llevar a cabo mi traducción de las oraciones inaugurales de Vico⁴. Luego me planteé visitarlo periódicamente en Nueva York y, teniendo en cuenta que con ochenta y cuatro años aún vivía solo, juntos empezamos a planear su traslado a Connecticut, a un cómodo apartamento dentro de un complejo para personas mayores, capaces todavía de valerse por sí mismas, pero con todos los servicios médicos, terapéuticos y sociales, según deseo o necesidad, a mano. Nos hicimos con abundante información, pero no llegamos a visitar ninguno de los muchos disponibles que había. Cuando se cumplió el 250° aniversario de la publicación de la *Ciencia nueva*, estuvimos juntos en Nápoles para las celebraciones. Después seguí visitándolo todos los meses. Paseábamos por la *Fifth Avenue* y por *Union Square*; íbamos a la biblioteca municipal de *Madison Avenue*; visitábamos al especialista en acupuntura, y nos parábamos a hablar con madres de niños pequeños, a quienes Giorgio admiraba inmensamente. El doce de agosto de 1996 me escribió: "... 'or ne verrà chi te darà consiglio (se tu da te medesimo aver nol puoi)'⁵. *Carissimo Giorgio, grazie ancora, cento volte, per il tuo consiglio e aiuto intellettuale e per il tuo appoggio e assistenza personale*" ["Pero llegará quien te dé consejo (si tú por ti mismo no puedes obtenerlo)". Queridísimo Giorgio, un millón de gracias todavía por tu consejo y ayuda intelectual, y por tu apoyo y asistencia personal (T.)]. Al final, esta persona, reservadísima en todo lo concerniente a sí mismo y a su vida, comenzó a abrirse y a hablar sobre sus sentimientos más íntimos, su familia, su juventud, sus estudios, su venida a América, sus amantes, y su trabajo hasta poco antes de convocar un simposio sobre Vico, tres años antes de retirarse definitivamente del *Federal Service*. Compartía la información acerca de sus seguros, ingresos y testamento, del que me designó albacea. Sin embargo, uno tenía que esperar los momentos propicios en que él mismo quería hablar; no podías iniciar por ti mismo una de esas conversaciones reveladoras. Ahora, en ausencia suya, pienso que sé mucho más sobre el hombre y que lo conozco mejor habiendo tenido que andar entre todos sus archivos (privados y públicos como los *scripts* para la *Voice of America*⁶), entre sus cajones, entre todos los libros que había que empaquetar para el *Institute for Vico Studies* de la Universidad de Emory, entre todas sus pinturas y entre las cosas que había que repartir adecuadamente. Pero al hombre no seré yo quien haya de reconstruirlo, otras gentes, que influyeron en él, hablarán a través de lo que le escribieron desde su más tierna edad. De hecho, lo que cuenta es determinar quién fue Giorgio hasta 1958, fecha la cual él consideraba el comienzo de una nueva vocación en su vida, que parcialmente dio a conocer en sus escritos⁷.

Consideraremos las primeras vocaciones de grandeza (1919-1925), las voces de la academia (1925-1939), la voz de América (1939-1959), la impelente voz de Vico (1958-1983), la voz de los caminos que la naturaleza recorre (1983-1996).

4. Giambattista Vico, *On Humanistic Education: Six Inaugural Orations* (1699-1707), trad. de Giorgio A. Pinton y Arthur W. Shippee, Ithaca, Cornell University Press, 1993.

5. Dante, *Purgatorio*, III, 62 y ss.: [...] Estos tercetos fueron memorizados por Giorgio, quien repetía y demostraba en su propia persona la verdad de los mismos: "Chè perder tempo, a chi più sa, più spiace".

6. Encuentro extraño que Giorgio me contase que su deber no fuera el de ser locutor de *La Voce dell'America*, sino que su principal responsabilidad era preparar los *scripts* que otros habían de leer. Esto no contradice la conjetura de que a veces él pudiera haber hecho sus propias lecturas, como la foto para este artículo puede indicar. Para más información sobre la familia y la vida de Giorgio, véase mi "Giorgio Tagliacozzo (8 de agosto de 1909-21 de noviembre de 1996): Una memoria", *Cuadernos sobre Vico*, 7/8, 1997.

7. Véase Giorgio Tagliacozzo, "My Vichian Journey: A Chronology...", *New Vico Studies*, 14, 1996 (póstumamente aparecido en 1997), pp. 3-6.

I

LAS PRIMERAS VOCACIONES DE GRANDEZA (1919-1925)

Los encuentros con personas de raras habilidades y soberbias cualidades mentales y espirituales le hablaron a Giorgio de tal modo que él los guardaría con ternura en su corazón a lo largo de su vida desde la época de adolescente. Quisiera hacer la lista de las personas que en el mismo precioso diario dejaron distintas marcas impresionantes con sus firmas, dibujos o composiciones musicales de una línea. La mayoría de ellas fueron individuos grandes y famosos, una autoridad en su campo en la primera mitad de este siglo, a algunas de estas personas las reconoceremos nosotros mismos con gran asombro y recuerdos estimulantes. ¡Giorgio habló con los Grandes y Famosos! Creció en un entorno absolutamente superabundante de cultura, clase y sofisticación. De esas figuras, esos rostros, esas voces que él siguió derivó a lo largo de sus errancias dictadas por la fortuna su fortaleza y alimentó su estatura interior.

Cuando se encontraba en su casa o tras las bambalinas de las salas de concierto con esas celebridades cuyos autógrafos aparecen en el librito que ahora tengo en las manos, cuando las miraba con ávidos ojos de admiración, cuando intercambiaba con ellas algunas pocas palabras, Giorgio era un adolescente y su padre, Riccardo, famoso profesor de violín en el conservatorio de Santa Cecilia en Roma, era un compositor y un violinista consumado que tocaba en conciertos romanos y florentinos. Su madre normalmente acompañaba al piano las ejecuciones de Riccardo. El propio Giorgio, según me confesó, tenía buena práctica con ambos instrumentos. Su hogar, mientras vivió Riccardo, fue un hospitalario centro de encuentro cultural para los muchos artistas que llegaron al enclave mundial del Renacimiento, a Florencia, entre 1923 y 1930. He aquí algunas de esas voces.

1.

Firenze - Aprile 1923.

“Una coscienza profondamente onesta é una fortezza inespugnabile (P. Villari).

Babbo tuo”

[Florencia, abril de 1923. “Una conciencia profundamente honesta es una fortaleza inexpugnable (P. Villari). Tu papá” (T.)]

2.

Pasqua 1923.

“Giorgio mio caro. Lavora: sii forte: sii buono: e fá che la rettitudine, e la buona coscienza approvino sempre ogni tua azione. Spero per te delle gioie purissime e ti auguro tutto il bene che ti desidero.

Mamma”

[Pascua de 1923. “Mi querido Giorgio. Trabaja; sé fuerte; sé bueno; y haz que la rectitud y la buena conciencia aprueben siempre cada acción tuya. Ojalá goces de alegrías purísimas y de todo el bien que te deseo. Mamá” (T.)]

3.

“Chi non può ciò che vuol voglia ciò che può.

Mamma”

[“Quien no pueda lo que quiere, que quiera lo que puede. Mamá” (T.)]

4.

“Il masso di granito che é un ostacolo sulla via dell’uomo debole, diventa pietra fondamentale su quella del forte.

Smiles”

[“El pedrusco de granito que es un obstáculo en el camino del hombre débil, resulta piedra fundamental en el del fuerte. Smiles” (T.)]

5.

Gennaio 1925.

“La jeunesse est si aimable, qu’il faudrait l’adorer, si l’âme et l’esprit étaient aussi parfaits que le corps; mais quand on n’est plus jeune, c’est alors qu’il faut se perfectionner et tâcher de regagner, par les bonnes qualités, ce qu’on perd du côté des agréables.

M. de S.”

[Enero de 1925. “La juventud es tan amable que habría que adorarla si el alma y el espíritu fuesen tan perfectos como el cuerpo; pero cuando ya no se es joven, entonces hay que perfeccionarse y afanarse en recuperar, mediante las buenas cualidades, lo que se pierde de la parte de las agradables. M. de S.” (T.)]

6.

Firenze, 5 Marzo 1925.

“Gli studi, per chi sappia apprezzarli, sono, non un tormento, ma un grande conforto: e nessuno si é mai pentito di ciò che ha imparato. Tu dunque, caro Giorgio, che, sei tanto studioso, puoi esser sicuro che non ti mancheranno nella vita le più elevate soddisfazioni, e le più dolci consolazioni.

Arnaldo Buonaiuti”

[Florencia, 5 de marzo de 1925. “Los estudios, para quien sepa apreciarlos, son no un tormento, sino un gran confortativo; y nadie se ha arrepentido jamás de lo que ha aprendido. Así que tú, querido Giorgio, que eres tan estudioso, puedes estar seguro de que no te faltarán en la vida las más elevadas satisfacciones, y las más dulces consolaciones. Arnaldo Bonaiuti” (T.)]

Ottavio Levi está presente con sus *sketches*, el violinista Johann Koncz, Doris Dettelbach, el compositor Mario Castelnuovo Tedesco, el compositor Ildebrando Pizzetti (con un renglón de música en honor de Giorgio Tagliacozzo), Vittorio Guy (“per Giorgio Tagliacozzo, ricordo di concerti”) [“para Giorgio Tagliacozzo, recuerdo de conciertos” (T.)], Jan Zubelicz, el pianista y director español José Iturbi, Giuseppina Baldassarre Tedeschi, Ferese Vecsey, el compositor y director Ottorino Respighi y Elsa Respighi Olivieri Sangiacomo. Con fecha de 1926, el niño prodigio y gran violinista nacido ruso Sascha Heifetz, quien ofreció un recital público a la edad de nueve años y que ya había debutado en Nueva York en 1917 con dieciséis. Están el inolvidable Pau Casals, el polaco virtuoso del violín Bronislaw Hubermann, la soprano española María Barrientos y el escritor italiano Sabatino Lopez. Hay otros muchos italianos como Ernesto Consolo, Isidoro del Lungo, Guido Carlo Visconti, Ugo Enrico Paoli y Manlio Ventorini con dibujos en tinta negra de un gimnasta.

Si, como dice Vico, la naturaleza no es nada sino nutrición⁸, ¿qué gran hombre no llegará a ser este muchacho en contacto con individuos tan dotados?

II

LA VOZ DE LA ACADEMIA (1925-1939)

La epifanía de una vida está hecha de una infinidad de actos singulares. Actos de apreciación, de elogio, de ayuda, de comprensión, de inteligencia, de imaginación, de memoria, de amor, de placer, de regocijo, de lamento, de simpatía, de separación, de negligencia, de omisión, de miedo, de duda, de fe, de confesión, de magnanimidad, de liberalidad, y de compasión. Cada vida es un tejido anudado con estos actos de los que uno debe ser el actor

8. Véase Giambattista Vico, *The Art of Rhetoric*, trad. de Giorgio A. Pinton y Arthur W. Shippee, Amsterdam-Atlanta (GA), 1966, cap. ocho. [El autor emplea los términos “nature” –naturaleza– y “nurture” –nutrición–. N.T.]

así como el receptor. Se manifiestan en las cosas más humildes así como en las más grandes. Y estas cosas, las más humildes y las más grandes, son atesoradas a lo largo del tiempo como testigos de lo que hicimos o recibimos. Giorgio atesoró la correspondencia de amigos, pares o colegas de la universidad y profesores universitarios de renombre. Éstos son fragmentos escritos en tarjetas postales por gentes muy activas e involucradas en la vida cultural de sus propias ciudades y academias. Fuese lo que fuera de ellas, fueron personas que mostraron gran aprecio por Giorgio como persona y como escolar, ya desde su vida más temprana. Podría ser una investigación interesante poder recabar más información sobre cada uno de estos individuos, que en su mayor parte fueron docentes universitarios y valiosos autores en el campo de la economía. Estos fragmentos de comunicación fueron celosamente guardados por Giorgio y lo han sobrevivido. ¿Por qué? Constituyen las voces que lo llamaron a tener éxito de modo eminente como persona y como maestro. Para nosotros son el espejo que refleja, aun indirectamente, al hombre que no conocíamos bien y que admiramos notablemente.

Proclaman el éxito y la valía de las reflexiones de Giorgio sobre economía. Tanto su tesis doctoral publicada, *Economia e massimo edonistico colectivo* (Padua, Cedam, 1933), y la colección de ensayos editados con amplia introducción suya, *Economisti napoletani dei secoli XVII e XVIII* (Bologna, Cappelli, 1937), son elogiados y valorados en los siguientes testimonios. Mas estas obras nos permiten comprender por qué y cómo Giorgio tuvo éxito más adelante.

1.

Firenze, 24 Novembre 1930 - IX.

Caro Tagliacozzo, esulto anch'io con sincera gioia e con animo paterno per il suo trionfale successo, che fa degna corona alla sua vita di studi, e ben auspicando ed augurando al suo futuro, mando a Lei il piú caro dei miei baci, congratulazioni e saluti a tutta la famiglia ed in particolare alla ottima Fernanda. Suo affezionatissimo

Riccardo Rubrichi

[Florenca, 24 de noviembre de 1930 - IX. Querido Tagliacozzo: yo también exulto de sincera alegría y de paternal disposición de ánimo por su éxito triunfal, que corona dignamente su vida de estudios, y auspicándole y augurándole un buen futuro, le mando a Vd. el más cariñoso de mis besos, felicitaciones y saludos a toda la familia y en particular a la buenísima de Fernanda. Suyo muy devoto

Riccardo Rubrichi (T.)]

2.

Firenze, 1 Maggio 1933 - XI

Carissimo Tagliacozzo, vivamente commosso del caro omaggio, che ha voluto farmi, ne la ringrazio di tutto cuore, e con l'augurio che il suo nome abbia sempre piú larga risonanza nel campo degli studi, e che per il suo fervido e vivido ingegno, sia presto chiamato ad un alto seggio universitario, con l'antico, immutato affetto e con la piú grande stima, l'abbraccio. Ricambi i saluti a tutta la sua famiglia, e mi abbia sempre affezionatissimo suo

Riccardo Rubrichi

[Florenca, primero de mayo de 1933 - XI. Queridísimo Tagliacozzo: vivamente conmocionado por el cariñoso homenaje que ha tenido a bien hacerme, se lo agradezco de todo corazón, y con el deseo de que su nombre siempre tenga resonancia en el campo de los estudios, y de que por su férvido y vívido ingenio sea llamado pronto a un alto puesto universitario, con el viejo, inmutado afecto y con la mayor estima, lo abrazo. Devuelva mis saludos a toda su familia, y téngame siempre como muy devoto suyo / Riccardo Rubrichi (T.)]

3.

Torino, Laboratorio di Economia, 28 Maggio 1933.

Egregio Dottore, ho ricevuto la sua elegante monografia, e l'ho sfogliata con vivo piacere. Credo che

ne scriverò una recensione per l'importanza dei quesiti che riesamina, prima di rifare la mia *Politica economica internazionale*. Se apre le prime pagine dei miei *Principi di scienza economica*, I., potrà vedere come adesso vedrei l'impostazione del problema. Grato per il suo dono, suggestivo di nuovi pensieri e rievocatore di letture comuni, mi compiacio fino da ora con lei per l'opera pregevole che ha scritto. Saluti cordiali dal suo

Vincenzo Porri

[Turín, Seminario de Economía, 28 de mayo de 1933. Distinguido doctor: he recibido su elegante monografía que he hojeado con vivo placer. Creo que escribiré una reseñación de la misma, por la importancia de las cuestiones que trata, antes de rehacer mi *Politica economica internazionale*. Si abre las primeras páginas de mis *Principi di scienza economica*, I., podrá ver cómo vería ahora el planteamiento del problema. Agradecido por su obsequio, sugeridor de nuevos pensamientos y evocador de lecturas comunes, me complace desde ahora con Vd. por la apreciable obra que ha escrito. Saludos cordiales de su / Vicenzo Porri (T.)]

4.

Genova, li 10 Giugno 1933 - XI.

Pregiatissimo Dottore, La ringrazio per il Suo lavoro su *Economia e massimo edonistico collettivo*. Lo leggerò con interesse. — Come avviene spesso agli autori, non ho più copie disponibili del mio lavoro *Compendio di Storia Economica*. Ho scritto quindi all'Editore Laterza di mandargliene un esemplare, che Lei riceverà a giorni in ricambio della Sua gradita pubblicazione. Con amicizia, Suo obbligatissimo

Prof. Jacopo Tivaroni

[Génova, 10 de junio de 1933 - XI. Muy apreciado doctor: le agradezco su trabajo sobre *Economia e massimo edonistico collettivo*. Lo leeré con interés. Como les sucede a menudo a los autores ya no tengo ejemplares disponibles de mi trabajo *Compendio di Storia Economica*. Así pues, he escrito al editor Laterza para que le manden uno, el cual Vd. lo recibirá en unos días a cambio de su grata publicación. Con amistad, suyo muy agradecido / Prof. Jacopo Tivaroni (T.)]

5.

Firenze, 30 giugno 1933 - XI.

Egregio dottore, ho avuto la Sua cartolina e La ringrazio. Attendo il Suo libro e mi prometto di farne una sollecita recensione che spero ospitata su *Economia* o sulla *Rivista Bancaria*. Attendo anch'io il piacere di conoscerla e frattanto La saluto cordialmente

Galli

[Florencia, 30 de junio de 1933 - XI. Distinguido doctor: he recibido su tarjeta postal y se lo agradezco. Espero su libro y me prometo hacer una solícita reseñación, acogida, espero, en *Economia* o en *Rivista Bancaria*. También yo espero tener el placer de conocerlo y entretanto lo saludo cordialmente / Galli (T.)]

6.

Firenze, 5 luglio 1933 - XI.

Gentilissimo dottore, ho avuto dalla Cedam un esemplare del Suo libro che leggerò con molto interesse e che mi propongo di recensire. La ringrazio vivamente e Le porgo i miei saluti.

Renato Galli

[Florencia, 5 de julio de 1933 - XI. Muy amable doctor: he recibido de la Cedam un ejemplar de su libro que leeré con mucho interés y que me propongo recensionar. Se lo agradezco vivamente y le ofrezco mis saludos. Renato Galli (T.)]

7.

Sanremo, 10 agosto 1933 - XI.

Caro Tagliacozzo, da tempo volevo scriverti per inviarti i miei cordiali saluti e chiederti un'informazione. Finalmente mi risolvo. Dunque: Del Vecchio mi ha offerto una lettera-giudizio sulla mia tesi per qualsiasi editore io scelga. Naturalmente tale lettera, di cui mi ha accennato a voce il contesto è assolutamente troppo elogiativa — ma in questa circostanza non posso mettermi a fare l'apostolo della verità. Vorrei ora sapere da te quali condizioni ti ha fatto Nolani, della Cedam. S'intende che le notizie che tu credo mi vorrai cortesemente inviare, se avrai tempo e voglia con una certa sollecitudine,

resteranno fra me e te. Anticipatamente ti esprimo la mia gratitudine. Che stai facendo di bello ora? Io lavoro a far recensioni per la *Rivista Internazionale di Filosofia del Diritto*, per l'*Archivio Giuridico*, e per l'*Archivio di Storia della Filosofia*. Alle prime due mi ha chiamato a collaborare Del Vecchio, alla terza Perticone. A Roma poi mi cercherò qualcosa di piú... concretamente redditizio, in attesa della mia un pó ipotetica Germania. Cordialissimi saluti
tuo Flavio Lopez de Oñate

[San Remo, 10 de agosto de 1933 - XI. Querido Tagliacozzo: hace tiempo que quería escribirte para enviarte mis saludos cordiales y pedirte una información. Al fin me decido. Así pues: Del Vecchio me ha ofrecido una carta enjuiciando mi tesis para el editor, sea el que sea, que yo escoja. Naturalmente tal carta, cuyo contexto me ha indicado de palabra, es demasiado elogiosa —pero en esta circunstancia no puedo ponerme a hacer de apóstol de la verdad—. Ahora quisiera saber por ti qué condiciones se ha puesto Nolani, el de la Cedam. Se entiende que las noticias, las cuales creo que cortésmente me querrás enviar, si tienes tiempo y ganas, con cierta solicitud, quedarán entre tú y yo. Anticipadamente te manifiesto mi gratitud. ¿Qué estás haciendo ahora? Yo me dedico a hacer recensiones para la *Rivista Internazionale di Filosofia del Diritto*, para el *Archivio Giuridico*, y para el *Archivio di Storia della Filosofia*. Para las dos primeras me llamó a colaborar Del Vecchio, y a la tercera Perticone. Ya me buscaré luego en Roma algo más... rentable a la espera de mi un tanto hipotética Alemania. Saludos muy cordiales de tu Flavio Lopez de Oñate (T.)]

8.

Sanremo, 18 settembre 1933 - XI.

Caro Tagliacozzo, Grazie della tua gentilissima cartolina di informazioni, e dell'altra di ... dubbio. Come t'accorgi, le ho ricevute tutt'e due. A Roma vedrò un pó il da farsi circa la pubblicazione della mia tesi; cercherò di vincere le difficoltà con l'aiuto di Del Vecchio, e di vincere la mia ritrosia (leggi "paura") circa le reazioni croce-gentiliane. Paura, non per mia vigliaccheria, ma perché sai bene che é poco consigliabile mettersi a polemizzare con uomini dottissimi e genialissimi ma per nulla disposti a rinunciare alle proprie dottrine filosofiche. A Roma ci rivedremo, se vuoi: e parleremo d'un mio eventuale articolo di recensione del tuo libro. Per me non ti posso promettere nulla (ho molto da fare: a Roma per giunta dovrò cercarmi un mestiere); ma forse riuscirò a fare una breve recensione, non considerando la tua concezione dell'economia (poiché la recensione apparirebbe sulla *Rivista Internazionale di Filosofia del Diritto*) dalla quale discorso, ma la tua concezione dello Stato Corporativo e la tua "rivendicazione" della dottrina della Economia Nazionale di F. List, rivendicazione che merita di esser segnalata, e nella quale sono perfettamente d'accordo con te. Cordialmente
Tuo affezionatissimo Flavio Lopez de Oñate

[Querido Tagliacozzo: gracias por tu tan amable tarjeta postal de informaciones y por la otra de... duda. Como ves, he recibido ambas. En Roma veré algo de cómo va el asunto de la publicación de mi tesis; trataré de vencer las dificultades con la ayuda de Del Vecchio y de vencer mi retracción (lee "miedo") ante las reacciones de los de la línea Croce-Gentile. Miedo, no por mi bellaquería, sino porque sabes bien que es poco aconsejable ponerse a polemizar con hombres muy doctos y geniales pero en absoluto dispuestos a renunciar a las propias doctrinas filosóficas. En Roma volveremos a vernos si quieres, y hablaremos de mi eventual artículo de recensión de tu libro. Por mi parte, no puedo prometerte nada (tengo mucho que hacer; por añadidura, tengo que hacerme con un trabajo), pero seguramente lograré hacer una breve recensión, no considerando tu concepción de la economía (ya que la recensión aparecería en la *Rivista Internazionale di Filosofia del Diritto*) que discuro, sino tu concepción del Estado Corporativo y tu "reivindicación" de la doctrina de la Economía Nacional de F. List, reivindicación que merece ser señalada y con respecto a la cual estoy plenamente de acuerdo contigo. Cordialmente / Tuyo muy devoto
Flavio Lopez de Oñate (T.)]

9.

Napoli, 2 maggio 1934 - XII.

Ottimo Tagliacozzo, Ti ringrazio vivamente del dono del tuo "massimo edonistico", che conoscevo già ma non avevo la fortuna di possedere. Ti prego però di credere che ti avrei in ogni modo inviato il mio scritto, anche se non me lo avessi chiesto. Serbo un caro ricordo delle brevi giornate romane e delle nuove amicizie contratte nelle "memorabili" ore dei nostri esami. Cordialmente tuo
Ovidio Lefebure D'Ovidio

[Nápoles, 2 de mayo de 1934 - XII. Inmejorable Tagliacozzo: te agradezco vivamente el obsequio de tu "máximo hedonístico", el cual ya conocía pero sin tener la fortuna de poseerlo. Te ruego, sin embargo, que creas que en cualquier caso te habría enviado mi escrito, incluso si no me lo hubieses pedido. Guardo un grato recuerdo de aquellos diñas romanos y de las nuevas amistades hechas en las horas "memorables" de nuestros exámenes. Cordialmente tuyo / Ovidio Lefebure D'Ovidio (T.)]

10.

Napoli, 2 Maggio 1934.

Caro Prof. Tagliacozzo, sotto plico a parte Le invio il mio lavoro sul capitale. Mi congratulo molto con Lei per la docenza testé conseguita, e Le faccio i migliori auguri per il Suo avvenire. Voglia ossequiare per me il Professore Bachi, e ricordarmi affettuosamente a Sergio. Cordialissimi saluti,
Suo

Bruno Foá

[Nápoles, 2 de mayo de 1934. Querido Prof. Tagliacozzo: en paquete separado le envío mi trabajo sobre el capital. Me congratulo mucho por la docencia recién conseguida por Vd., y le deseo lo mejor en su porvenir. Le ruego salude de mi parte al Profesor Bachi y dé recuerdos afectuosos de mi parte a Sergio. Saludos muy cordiales, Suyo / Bruno Foá (T.)]

11.

Forte dei Marmi, Lucca, 3 agosto 1934.

Gentilissimo dottore, in questi giorni ho parlato di Lei e del suo libro sul "massimo edonistico collettivo" — che apprezzo molto e che ho anche recentemente citato — al Prof. Mazzei. A questo passerò in lettura la copia che Ella cortesemente mi inviò. Credo però che il prof. Mazzei ne gradirà un esemplare, quando l'avrà letta; e ritengo che per Lei sia cosa utile, farsi conoscere da uno studioso serio ed apprezzato come Lui. Se crede invii perciò un esemplare del Suo libro: 'Prof. Jacopo Mazzei, Via S. Monaca 2 - Firenze'. Cordiali saluti.

Galli

[Forte dei Marmi, Lucca, 3 de agosto de 1934. Muy amable doctor: en estos días le he hablado de Vd. y de su libro sobre el "máximo hedonístico colectivo" —que aprecio mucho y que incluso he citado recientemente— al Prof. Mazzei. Le pasaré para que lo lea el ejemplar que Vd. cortésmente me envió. Creo, sin embargo, que al Prof. Mazzei le agrada un ejemplar cuando lo haya leído; y es que pienso que a Vd. le conviene darse a conocer a un estudioso tan serio y apreciado como él. Si así lo cree, envíe un ejemplar de su libro a: "Prof. Jacopo Mazzei, Via S. Monaca 2 - Firenze". Cordiales saludos. Galli (T.)]

12.

Monteporzio (Roma), 21 agosto 1935.

Caro Tagliacozzo, ho ricevuto qui, con qualche ritardo, la tua lettera. Ben volentieri ti invierò l'estratto, di cui certamente ho alcune copie o a Roma o a Milano. Fra giorni, recandomi a Roma, vedrò di trovarlo, in modo da accontentare subito il tuo desiderio: altrimenti, sarò costretto a tardare fino al mio ritorno a Milano che avverrà verso la fine di settembre. Ma spero di trovare almeno una copia a Roma. Da Milano, giacché ti interessi a quel genere di problemi (e senza alcuna mia pretesa di costringerti ad una lettura forse inutile e certo noiosa), ti manderò pure un estrattino dal titolo "Quantità economiche oggettive e moventi edonistici", che riprende le idee dell'articolo del *Giornale* e vi sviluppa alcune, aggiungendo una breve discussione sulle elaborazioni statistiche tentate in questi ultimi anni; é in sostanza, il contenuto di una conferenza fatta nel maggio scorso al Seminario matematico di Milano. Giacché siamo in argomento: hai visto quel brevissimo articolo in risposta a Foá pubblicato nel fascicolo di febbraio 1934 del *Giornale*? Dici bene che si tratta di argomenti molto difficili: anch'io adesso, modificherei forse, o semplificherei, qualche punto di vista. Ti ringrazio vivamente di esserti ricordato di me, e in modo così gentile. Spero di rivederti a Roma in qualche prossima occasione. Coi piú cordiali saluti e auguri, tuo

Valentino Domenidó

[Monteporzio (Roma), 21 agosto 1935. Querido Tagliacozzo: he recibido aquí, con algún retraso, tu carta. Por

supuesto que te enviaré el extracto, del que ciertamente tengo algunos ejemplares o en Roma o en Milán. Dentro de unos días, cuando me traslade a Roma, procuraré encontrarlo, de forma que pueda satisfacer de inmediato tu deseo. En caso contrario, me veré obligado a retrasarlo hasta mi regreso a Milán, que tendrá lugar a fines de septiembre. Pero espero encontrar un ejemplar, por lo menos, en Roma. Desde Milán, ya que te interesas por este género de problemas (y sin ninguna pretensión de constreñirte a una lectura quizá inútil y seguro aburrida), te mandaré igualmente un pequeño extracto del título "Quantità economiche oggettive e moventi edonistici", que retoma las ideas del artículo del *Giornale* y desarrolla algunas de las mismas, añadiendo una breve discusión de las elaboraciones estadísticas intentadas en estos últimos años; es, en esencia, el contenido de una conferencia pronunciada en mayo pasado en el Seminario matemático de Milán. Ya que estamos en el tema, ¿has visto aquel brevísimo artículo en respuesta a Foà publicado en el fascículo de febrero de 1934 del *Giornale*? Dices bien que se trata de argumentos muy difíciles, yo mismo ahora modificaría quizá, o simplificaría, algún punto de vista. Te agradezco vivamente haberte acordado de mí, y de modo tan gentil. Espero volver a verte en Roma en alguna casión. Con los saludos y deseos más cordiales, tuyo / Valentino Domenidó (T.)]

13.

Roma, 14 Febbraio 1935 - XIII. Carissimo Tagliacozzo, scusa se con molto ritardo ti ringrazio del graditissimo invio del tuo estratto; il ritardo non é dovuto a mia scorrettezza, ma al fatto che presentemente sono afflitto da una grave malattia renale, per la quale mi trovo dal 5 Gennaio al Policlinico (da dove ora ti scrivo). Qui, in attesa dell'operazione (esportazione del rene destro) muoio dalla noia: e quindi con molto piacere ho letto il tuo simpatico e opportunissimo saggio. Esso, permettimi di dirlo, non é affatto un riassunto come impropriamente a p. 4 lo denomini, sibbene é un'intelligente esposizione critica, con osservazioni assai appropriate e felici (cosí nella parentesi a p. 8). E da notare inoltre che anche chi non conosce l'opera del Salter — come io non la conosco — riscontra che nella tua esposizione v'è una rigorosità e una coesione delle cose essenziali che evidentemente manca nell'opera originale. Quindi ti ringrazio immensamente e spero di rivederti presto, quando usciró da qui (spero tra una ventina di giorni).

Cordialissimi saluti e congratulazioni.

Flavio Lopez de Oñate

[Roma, 14 de febrero 1935 - XIII. Queridísimo Tagliacozzo: perdona si con mucho retraso te agradezco el muy grato envío de tu extracto; el retraso no se ha debido a mi incorrección, sino al hecho de que actualmente me veo aquejado de una grave enfermedad renal, por la que me encuentro desde el 5 de enero en el Policlínico (desde donde te estoy escribiendo). Aquí, a la espera de la operación (extirpación del riñón derecho), me muero de aburrimiento. Así que con mucho placer he leído tu simpático y oportuno ensayo. Éste, permíteme decírtelo, no es en absoluto una reasunción, como impropriamente lo denominas en la pág. 4, sino que es una inteligente exposición crítica, con observaciones muy apropiadas y felices (así, en el paréntesis en la pág. 8). Hay que advertir además que incluso quien no conozca la obra de Salter — como yo que no la conozco — encontrará que en tu exposición se da una rigurosidad y una cohesión de las cosas esenciales que evidentemente faltan en la obra original. Por eso te estoy inmensamente agradecido, y espero volverte a ver pronto, cuando salga de aquí (espero que en unos veinte días). Cordialísimos saludos y felicitaciones. Flavio Lopez de Oñate (T.)]

14.

Roma, 6 Agosto 1936 - XIV.

Caro Tagliacozzo, La tua cartolina prima e la tua lettera poi mi hanno fatto molto piacere. Vorrei scriverti a lungo sul volume al quale stai attendendo. Esso certamente riuscirá interessantissimo. La tua scelta mi pare, per quanto riguarda gli autori, veramente buona. L'argomento sul quale scriverai la prefazione, cioè gli economisti napoletani dei secoli XVII e XVIII é veramente importante, e merita di essere lumeggiato e studiato piú che non sia. Ma quel che potrei dirti io sarebbe ben poco; certamente hai già guardato il Cossa (Introduzione), il Michels (Introduzione). Non so se conosci un libro di Michele Lojacco su *Gli edonisti italiani* (o napoletani?) *del secolo XVIII*. Cito a orecchio il titolo e quindi non esattamente; ma non ti sarà difficile trovare quel libro. La trattazione é filosofica (non di storia dell'economia) ma forse potrà interessarti. Sono costretto ad esser breve dalla imminenza dei miei esami di filosofia e storia e degli altri. Scusamene, considerando che per quest'anno non prende-

ró vacanze se non durante gli esarni, e quindi sono veramente oberato di lavoro. Sono lieto che tu abbia conosciuto Pekelis, che é uomo di grande valore. Molti affettuosi saluti, con preghiera di scusare la brevità di questa mia. Tuo affezionatissimo

Flavio Lopez de Oñate

[Roma, 6 de agosto de 1936 - XIV. Querido Tagliacozzo: primero tu tarjeta postal y luego tu carta me han causado mucho placer. Me gustaría escribirte largamente sobre el volumen que estás considerando. Ciertamente resultará interesantísimo. Tu elección me parece, por lo que respecta a los autores, verdaderamente buena. El tema sobre el que habrías de escribir el prefacio, esto es, los economistas napolitanos de los siglos XVII y XVIII, es verdaderamente importante, y merece ser iluminado y estudiado más de lo que esté. Pero lo que yo pueda decirte será más bien poco, ¿has visto ya, por cierto, el Cossa (Introducción), el Michels (Introducción)? No sé si conoces un libro de Michele Lojacco sobre *Gli edonisti italiani* (¿o napolitanos?) *del secolo XVII*. Cito de oído el título y, por tanto, sin exactitud, pero no te resultará difícil encontrar ese libro. El tratamiento es filosófico (no de historia de la economía), pero seguramente pueda interesarte. Me veo obligado a ser breve por la inminencia de mis exámenes de filosofía y de historia, y de los demás. Perdóname teniendo en cuenta que este año no me tomaré vacaciones salvo durante los exámenes y que, así pues, estoy verdaderamente atiborrado de trabajo. Me alegra que hayas conocido a Pekelis, quien es hombre de gran valía. Muchos saludos afectuosos, con el ruego de que excuses la brevedad de la presente. Tuyo muy devoto / Flavio Lopez de Oñate (T.)]

15.

Modena, 21 settembre 1936 - XIV.

Egregio Prof. Giorgio, grazie degli auguri che ricambio cordialmente. Credo ormai il volume degli economisti napoletani sarà in corso di stampa. Porgo stimatissimi ossequi alla sua Mamma a cui confermo affezionatissimo

A. Graziani

[Módena, 21 de septiembre de 1936 - XIV. Distinguido Prof. Giorgio: gracias por los buenos deseos que cordialmente le devuelvo. Creo que el volumen de los economistas napolitanos está ya en imprenta. Mis mayores respetos de estima a su madre de quien me reitero muy devoto / A. Graziani (T.)]

16.

Napoli, 3 Aprile 1937 - XV.

Grazie vivissime dei suoi auguri che ricambio anche in nome dei miei. Molti distinti saluti nostri alla sua egregia Madre. Ho passato un inverno burrascoso per l'artrite. Ora sono in convalescenza e spero con la primavera di ristabilirmi completamente. Mi creda sempre affezionatissimo suo

Augusto Graziani

[Nápoles, 3 de abril de 1937 - XV. Querido Tagliacozzo: gracias por los buenos deseos que le devuelvo como míos propios. Muchísimos saludos nuestros para su distinguida madre. He pasado un invierno borrascoso por la artritis. Ahora estoy en convalecencia y espero restablecerme completamente con la primavera. Créame siempre muy devoto suyo / Augusto Graziani (T.)]

17.

R. Università di Cagliari/Istituto Economico Giuridico / 21 aprile 1937.

Caro Tagliacozzo, lungo queste vacanze pasquali ho fatto solo una breve comparsa a Roma (dal 1 al 4 aprile) per le celebrazioni aeronautiche e in quei giorni non ho avuto tempo di darti un colpo di telefono (date anche le ore un po' scabrose in cui é possibile trovarti a casa). Di ritorno a Cagliari trovo nientemeno che una raccomandazione per te. Mi spiego: una signorina amica d'infanzia di mia moglie appartenente a famiglia già assai benestante (ora in grave disdetta economica) non so come abbia scoperto che io sono tuo amico e collega e mi prega di scrivere a te per essere assunta come dattilografa. Mi dice, non so se sia esatto, che la società Coen assume in questo periodo qualche copista e che tu come capo del personale della società molto puoi. Se effettivamente tu dovessi assumere personale per dattilografia ti sarei assai grato se potessi favorire questa signorina (che é diplomata in dattilografia) a nome Anita Valentini per la quale sono in grado di darti le migliori garanzie di serietà e rendimento. Tu che fai di bello? Io lavoro attorno ad un problema d'economia industriale che ormai da lunga

pezza mi sta obsessionando. I corsi quest'anno sono maledettamente fatigosos e mi portano via diverso tempo. Arrivederci a giugno, per ora abbiti le mie scuse per il disturbo e i piú vivi ringraziamenti per quello che ti será dato fare. Cordialmente tuo

Manlio Resta

[R. Universidad de Cagliari/Instituto Económico-jurídico / 21 de abril de 1937. Querido Tagliacozzo: a lo largo de estas vacaciones de Pascua sólo he hecho una breve comparecencia en Roma (del 1 al 4 de abril) por las celebraciones aeronáuticas y en esos días no he tenido tiempo de darte un telefonazo (dadas también las horas un poco escabrosas en que es posible encontrarte en casa). De regreso a Cagliari, encuentro ni más ni menos que una recomendación para ti. Me explico: una señorita, amiga de infancia de mi mujer, perteneciente a una familia antaño bastante acomodada (ahora en grave desdicha económica), que no sé como ha descubierto que yo soy amigo y colega tuyo, me ruega que te escriba para ser empleada como mecanógrafa. Me dice, lo que no sé si es exacto, que la sociedad Coen está empleando ahora a algún copista y que tú como jefe de personal de la sociedad tienes mucha mano. Si efectivamente fueses a emplear a personal mecanógrafo te agradecería mucho que pudieses emplear a esta señorita (que es diplomada en mecanografía), de nombre Anita Valentini, de la que te puedo dar las mayores garantías de seriedad y rendimiento. ¿Qué estás haciendo? Yo trabajo en un problema de economía industrial que ya desde hace mucho me está obsesionando. Los cursos de este año están siendo malditamente fatigosos y me quitan mucho tiempo. Nos veremos en junio, mientras tanto acepta mis excusas por la molestia y mis más vívidos agradecimientos por lo que te sea dado hacer. Cordialmente tuyo / Manlio Resta (T.)]

18.

Torino, Senado del Regno, 13 Luglio 1937.

Egregio Dottore, questa solo per assicurarla dell'arrivo del suo volume. Da un rapido sguardo mi parve ben curato ed utile alla cultura nei limiti in cui lo possono essere gli estratti. Mi pare che Ella mi dica in sostanza che avrebbe preferito mettere la nota al posto dell'introduzione e viceversa. Le dó ragione. Ma come far capire che se questi economisti diedero qualcosa alla scienza, lo diedero quali economisti e non come politici o filosofi! Cordialmente suo

Luigi Einaudi

[Torino, Senado del Reino, 13 de julio de 1937. Distinguido doctor: le escribo sólo para acusar recibo de su volumen. Tras una rápida ojeada me parece bien cuidado y útil a la cultura dentro de los límites en que lo puedan ser los extractos. Me parece que Vd. me dice en esencia que habría preferido poner la nota en el lugar de la introducción y viceversa. Le doy la razón. Pero cómo hacer comprender que si estos economistas dieron algo a la ciencia, ¡se lo dieron en tanto que economistas y no en tanto políticos o filósofos! Cordialmente suyo / Luigi Einaudi (T.)]

19.

Venezia, R. Istituto Superiore di Economia e Commercio / Laboratorio di Economia Politica Corporativa / "Francesco Ferrara" 15 Novembre 1937.

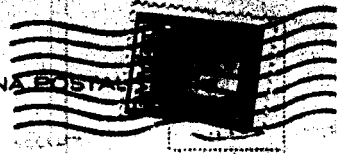
Caro Tagliacozzo, prima di tutto un mio saluto cafoscarino! Invia in omaggio al Professor Lanzillo il tuo volume sugli Economisti Napoletani. Io gliene ho parlato. La biblioteca di Ca' Foscari, poi, ne acquisterá una copia. Non ti ho scritto prima perché letteralmente "preso" da numerose faccende" (esami, ricerca di un alloggio, viaggi, inaugurazioni ed inizi di corsi qui ed a Ferrara etc, etc). Come vanno i tuoi disturbi? Tutti scomparsi ritengo. Hai novità da dirmi? Qui mi trovo abbastanza bene pur sedendo con tante togate venerabili barbe bianche. Ho conosciuto anche De Petri Tonelli persona assai simpatica. Fammi sapere tue nuove. Cordialmente tuo

Manlio Resta

[Venecia, R. Instituto Superior de Economía y Comercio / Seminario de Economía Política Corporativa / "Francesco Ferrara" 15 Noviembre 1937. Querido Tagliacozzo: ¡antes que nada mi saludo "cafoscarino"! Envía al Profesor Lanzillo, como obsequio, tu volumen sobre los Economistas Napolitanos. Yo ya le he hablado de él. La biblioteca de Ca'Foscari comprará luego un ejemplar. No te he escrito antes porque estoy literalmente "prisionero" de tareas sinnúmero (exámenes, busca de alojamiento, viajes, inauguraciones y comienzos de curso aquí y en Ferrara, etc., etc.). ¿Cómo van tus molestias? Desaparecidas, supongo. ¿Tienes novedades que contarme? Aquí me encuentro bastante bien entre tantos venerables togados de barba blanca. También he conocido a De Pettri Tonelli, persona muy simpática. Hazme llegar tus noticias. Cordialmente tuyo / Manlio Resta (T.)]

alla ricerca, la
diano gran con-
sueti a un
prose politici.
Elozzi?

Cordialmente
A. Einaudi



al dott. Giacomo Tagliacozzo
Viale Parioli, 2

Roma

De Einaudi para Tagliacozzo. Reproducción de la tarjeta original, cedida al C.I.V. por cortesía de Giorgio G. Pinton. Reproducción al 80% del tamaño real.



SENATO DEL REGNO

13. VII. 38

Signor Dottor,

Einaudi

Questo solo un accenno
dell'arrivo del suo volume. Da un
punto di vista mi pare ben diretto ad
atte alla cultura, nei limiti in cui
la persona deve gli artisti: mi pare che
ella mi dia in istanza che avrebbe potuto
mettere la rete al posto dell'istituzione a via
vaga. Ma lo regiere. Ma come per essere
che se questi accenno di dare qualcosa

20.

Ferrara, *Nuovi Problemi di Politica Storia Economia* / 24 maggio 1938.

Distinguido Professore, mi permetta una domanda. Potrá Lei preparare sollecitamente la recensione, di cui ci scrivemmo già qualche mese fá, su *Civiltá Fascista* del mio volumetto *Scienza Economica Germanica*? Mi occorrerebbe, Lei capisce, saperlo, perché sto preparando una risposta a Molti dei vostri amici critici, e vorrei che *Civiltá Fascista* e Lei non mancassero. Mi scriva, due parole, informandomi; e in attesa i miei migliori saluti

Massimo Fani,
Montebello 6, Bol.

[Ferrara, *Nuovi Problemi di Politica Storia Economica* 24 de mayo de 1938. Distinguido Profesor: permítame una petición. ¿Podría Vd. preparar con solicitud la revisión, sobre la que ya nos hemos escrito hace algunos meses, en *Civiltá Fascista* de mi pequeño volumen *Scienza Economica Germanica*. Comprenda Vd. que me es preciso saberlo, porque estoy preparando una respuesta a muchos de vuestros amigos críticos y no quisiera que ni *Civiltá Fascista* ni Vd. faltasen. Escríbame un par de palabras informándome; a la espera, mis mejores saludos / Massimo Fani / Montebello 6, Bol. (T.)]

21.

Venezia / R. Istituto Superiore di Economia e Commercio / 13 luglio 1938.

Carissimo Tagliacozzo, tu non puoi immaginare quante seccature e quante piccole e grandi faccende abbiano lungo quest'anno imperversato sulle mie povere spalle! La stesura del libro, due corsi universitari, gli esami ed ora gli esami di stato a Vicenza sono indicazioni sufficienti delle mie fatiche e del conseguente silenzio con i miei ottimi amici tra i quali ti annovero. Devi, quindi, scusarmi anche se non sono venuto a trovarti a Roma durante i miei sei giorni di permanenza nelle scarse vacanze pasquali (furon 6 giorni di martirizzante movimento). Proprietario del mio libro é l'Istituto, qui, di Cá Foscari; daró oggi stesso il tuo nome da aggiungere alla lista degli omaggi. Ti saró grato se dopo averlo letto mi farai tenere le tue osservazioni critiche. Ho lavorato molto in quel campo vasto di ricerche e le prime conclusioni tratte dovrebbero essere fundamentalmente buone. Non prevedo una gita a Roma ma se dovró venire ti cercheró sicuramente. Mia moglie ti ringrazia e i ricambia i saluti. Ti prego di ossequiare la tua Mamma e a te tante buone cose

tuo Manlio Resta

Per il concorso che cosa pensi?

[Venezia / R. Instituto Superior de Economía y Comercio / 13 de julio de 1938. Queridísimo Tagliacozzo: ¡no te puedes imaginar cuántos fastidios y cuántos asuntos se me han echado encima a lo largo de este año sobre mis pobres hombros! La redacción del libro, dos cursos universitarios, los exámenes y ahora los exámenes de estado en Vicenza son indicativos suficientes de mis fatigas y del consiguiente silencio para con mis mejores amigos, entre los que te cuento. Así que debes excusarme también por no haberme encontrado contigo en Roma durante mis seis días de permanencia en las escasas vacaciones de Pascua (fueron 6 días de martirizante movimiento). El propietario de mi libro es el Instituto de aquí, de Cá Foscari; hoy mismo daré tu nombre para añadirlo a la lista de los que han de recibirlo como obsequio. Te agradeceré que después de leerlo me hagas llegar tus observaciones críticas. He trabajado mucho en este vasto campo de investigación y las primeras conclusiones extraídas deberían ser fundamentalmente buenas. No preveo una estancia en Roma pero si voy te buscaré con seguridad. Mi mujer te agradece y te devuelve los saludos. Te ruego que presentes mis respetos a tu madre deseándote lo mejor / tu Manlio Resta / ¿Qué piensas respecto al concurso? (T.)?]

22.

Laboratorio di Economia Politica Corporativa, Venezia, 26 luglio 1938.

Caro Tagliacozzo, da qualche giorno si trova giacente alla facoltà di economia e commercio di Roma (Piazza Borghese) il mio libro che ho fatto spedire all'Università in mancanza del tuo nuovo indirizzo. L'omaggio non é autografo perché il libro é di proprietà di Cá Foscari. Ma spero che lo gradirai ugualmente. Tanti auguri di buona estate. Un cordiale saluto

tuo Resta

Distinti ossequi alla tua mamma

[Seminario de Economía Política Corporativa, Venecia, 26 de julio de 1938. Querido Tagliacozzo: desde hace algunos días se encuentra depositado en la Facultad de Economía y Comercio de Roma (Plaza Borghese) mi libro, que he hecho expedir a la Universidad a falta de tu nueva dirección. El obsequio no está firmado porque el libro es de la propiedad de Cá Foscari. Pero espero que te agradará en cualquier caso. Te deseo un buen verano. Un saludo cordial / tu Resta / Mis distinguidos respetos a tu madre (T.)]

23.

R. Istituto / Venezia / 31 luglio 1938.

Caro Tagliacozzo, ti ringrazio delle tue parole, tu sei troppo buono ed hai voluto esagerare negli apprezzamenti nei miei riguardi. Comunque spero che troverai di tuo gusto il libro e che la sua lettura ti confermi la buona impressione. Esso mi é costato lunghe faticose ore di ricerca! Mía sorella mi scrive da Roma che un giovane economista inglese verrà prossimamente a Roma e vorrebbe scambiare qualche idea con un giovane economista italiano. Ti potresti tu occupare della cosa? Se hai tempo e se gradisci la conoscenza di quel tale (non so chi sia, né da che città venga) puoi metterti in comunicazione telefonica con mia sorella (84910). Lei potrà darti piú precisi ragguagli. Rivolgo la stessa preghiera a Capodaghi anche perché penso que tu sia molto occupato con l'ufficio. Sappimi dirmi qualche cosa al riguardo. Tanti auguri anche a te e i miei piú cordiali saluti

tuo M. Resta

[R. Instituto/Venezia / 31 de julio de 1938. Querido Tagliacozzo: te agradezco tus palabras, eres demasiado bueno y has querido exagerar tus apreciaciones sobre mí. Sea lo que fuere espero que el libro lo encuentres de tu gusto y que su lectura te confirme la buena impresión. ¡Me ha costado largas y fatigosas horas de investigación! Mi hermana me escribe de Roma que un joven economista inglés irá próximamente a Roma y querría intercambiar algunas ideas con un joven economista italiano. ¿Podrías ocuparte tú de ello? Si tienes tiempo y si te apetece conocer a este individuo (no sé quién es ni de qué ciudad viene) puedes ponerte en contacto telefónico con mi hermana (84910). Ella podrá darte detalles más precisos. Le hago también la misma proposición a Capodaghi pues pienso que tú estarás muy ocupado con la oficina. Dime algo al respecto. Con mis mejores deseos para ti y mis más cordiales saludos / tu M. Resta (T.)]

24.

Torino, Senato del Regno, 27 Novembre 1938.

Egregio Dottore, Io saró a Torino sino al 12 dicembre, quando andró, non so se in quel giorno o poco dopo, a Roma per il Senato. Faccio lezione nei giorni di mercoledì, giovedì e venerdì ed in quei giorni non potrei certo assentarmi anche per una corsa in campagna. Al mercoledì ed al venerdì alle ore 16 é certo di trovarmi all'Università, al giovedì alle 17 al Laboratorio di economia politica in faccia all'università (fronte all'angolo via S. Francesco da Paola). Chiedendo ai bidelli, mi trova. Suo cordialmente

Luigi Einaudi

[Turín, Senado del Reino, 27 de noviembre de 1938. Distinguido Doctor: estaré en Turín hasta el 12 de diciembre, en que me marcharé, no sé si ese día o poco después, a Roma, al Senado. Doy clase los miércoles, jueves y viernes, y en estos días no podré ausentarme ni para una excursión al campo. El miércoles y el viernes a las 16 horas seguro que se me puede encontrar en la Universidad, el jueves a las 17 en el Seminario de Economía Política delante de la Universidad (frente a la esquina de la vía S. Francesco da Paola). Preguntando a los bedeles me encuentra. Suyo cordialmente / Luigi Einaudi (T.)]

25.

Firenze, 30 dicembre 1938.

Carissimo — grazie del ricordo sempre graditissimo, sempre ricambiato, ora piú che mai — Desidero avere novità tue e dei tuoi: a tutti ogni mio augurio nel '39 — Affezionatissimo

M. Sterzi

[Florenca, 30 de diciembre de 1938. Queridísimo: gracias por el recuerdo siempre tan grato, siempre correspondido por mí, ahora más que nunca. Deseo tener noticias tuyas y de los tuyos: a todos mis mejores deseos para el '39. Muy devoto / M. Sterzi (T.)]

26.

Torino, 11 marzo 1939.

Caro Tagliacozzo, sono assai spiacente di non aver avuto il piacere di intrattenermi con Lei come da tempo era mio vivo desiderio. Spero di essere piú fortunato un'altra volta. Mi creda con molti cordiali saluti e auguri — suo devotissimo

AR. Fubini

[Turín, 11 de marzo de 1939. Querido Tagliacozzo: siento mucho no haber tenido el placer de entrevistarme con Ud. tal y como era, desde hacía tiempo, mi vivo deseo. Espero ser más afortunado una próxima vez. Créame, con mis cordiales saludos y buenos deseos, muy devoto suyo / AR. Fubini (T.)]

Giorgio en este nivel es reconocido como una joven estrella en los departamentos de economía de las universidades de Italia. Él es el autor de dos importantes libros que, como hemos oído, merecieron reseñas varias en las revistas de la época⁹. Lo que habría permitido a Tagliacozzo relacionarse con los economistas italianos más famosos como Luigi Einaudi y avanzar en la carrera docente. Pero dos circunstancias van actuando en contra de estas dos oportunidades favorables. Los Tagliacozzo son judíos y Giorgio Tagliacozzo era relictante a abrazar alguna de las doctrinas del fascismo triunfante. Las consecuencias son serias. Giorgio tiene que dejar su puesto de jefe de personal en la corporación Coen y renunciar a hacer carrera docente en cualquier universidad del reino de Italia.

III

LA VOZ DE AMÉRICA (1939-1959)

Silenciosa, modesta, inadvertidamente, preservada su propia dignidad, Giorgio cruzó el Atlántico y junto a los *fratelli* Milano, Frank, Paolo y Piero, fundó una empresa de importación-exportación que lo mantuvo ocupado hasta 1942, cuando tuvo la suficiente fortuna de, merced a ciertos conocidos suyos judíos, entrar al servicio del gobierno federal. Giorgio pasará treinta años en el *Federal Service* retirándose honorablemente en 1972. Si su deber era el de preparar cincuenta lecturas al año, una semanal, como él afirmaba —“En 1945 me hice director de *Radio University*, un programa cultural de radio en italiano entonces inaugurado por la *Voice of America*. El programa comportaba la preparación anual de unas cincuenta breves lecturas sobre cualquier tema artístico, humanístico o científico de mi elección...”¹⁰—, ello significa que Giorgio acumuló alrededor de mil quinientas lecturas en treinta años. Cada una de estas lecturas no tiene más de dos o tres páginas mecanografiadas en el formato tradicional de 8 x 11 pulgadas. Como recuerdo de la masa de archivos y cajas enviados de *Fifth Avenue* al *Institute for Vico Studies* de la Universidad de Emory, Giorgio conservó la entera colección de sus lecturas. Las pocas veces que él anduvo entre esos archivos lo hizo con el propósito de rebuscar las ocasiones de su fascinación por Vico, v. G., la ahora famosa lectura n° 736 del veintitrés de diciembre de 1964¹¹. Estos pequeños ensayos o composiciones serán preservados por la biblioteca del *Institute*, la cual será dedicada en

9. Aún no ha sido hecha ninguna investigación sobre las reseñas (*recensioni*) de estas dos primeras obras de Giorgio Tagliacozzo, aunque, según su propia admisión, en la de 1937 descubrió (científicamente) a Vico, a quien, por lo que respecta al currículum, ya había estudiado parcialmente en el *Liceo*.

10. Véase Giorgio Tagliacozzo, “My Vichian Journey: A Chronology...”, *New Vico Studies*, 14, 1996 (póstumamente aparecido en 1997), p. 2.

11. *Ibid.* p. 8.

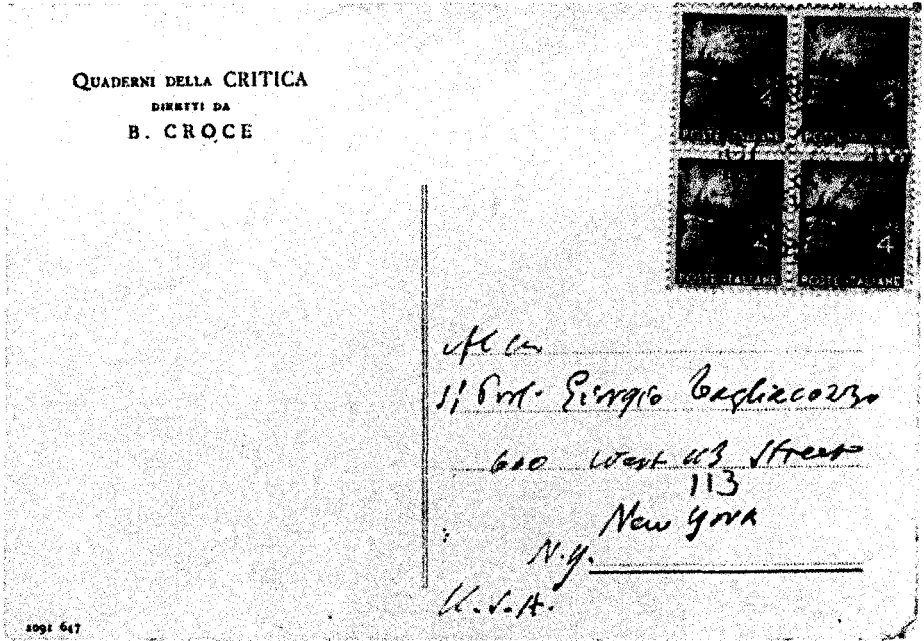
memoria suya. Pero una vez en Washington DC, no rompió el círculo de amistad que creó con los italianos de Nueva York. Las voces de esta ciudad se hicieron de las más fuertes en la vida de Giorgio. ¡Amaba a Nueva York! Giorgio llegó a ser el corazón de uno de esos círculos culturales de amigos y guardó registro de las fiestas que organizó así como la lista de los nombres de la gente que invitó. Así, sabemos que ya el veintitrés de febrero de 1948 tenía un amplio círculo de admiradores como lo tuvo en Italia. Y estos encuentros periódicos continuaron, de acuerdo con el registro que poseemos, hasta el veintiuno de enero de 1961. Se encontraba con miembros de familias como la Milano, pero amplió su círculo con Richards, Ciompi, Baccheli, Paps, Murgi, Foá, Luzzato, Sant'Agnese, Schneider, Poidimani, Visconti, Levi, De Matteis, Cavallaro, Padovano, Ascarelli, Winter, Senigallia, Eberly, Baldanza, McClinstock, Riparbelli, Suida, Holland, Talso, Tesoro, Pellegrini, Levitan, Contini, Scarry, Rocca, Rim, Rosenberg, Raquello, Lapolla, y con aquellas con quienes también hablé tras la muerte de Giorgio, Mildred y Elma, las cuales hablaron a menudo por teléfono con Giorgio hasta noviembre de 1996. Desarrollaría otro círculo de simpatizantes y admiradores en Washington, una vez que *The Voice of America* trasladó sus cuarteles, en el que se inscribieron Dorothy, una soprano, y Sarah, una pintora creativa que experimentaba con sus materiales personales. A la primera le propuso matrimonio, y a la segunda le dejó toda su fortuna. El prometido de Dorothy regresó de Europa después de la Guerra y se casaron. Sarah cayó enferma y Giorgio cuidó de ella durante toda su vida. Pero paralelamente a esta vida exterior y aparentemente de buena sociedad hubo una vida más profunda que seguía a la voz interior del hombre de academia. Él deseaba ser escuchado de nuevo por la *intelligentsia* de su antigua patria. Debió de escribir un artículo en inglés e intentó que se le publicase en Italia. Benedetto Croce, a quien Giorgio escribió, contestó, aun cuando no conocemos la naturaleza del artículo ni si llegó a publicarse.

Napoli, Quaderni della Critica, 11 Ottobre 1949.

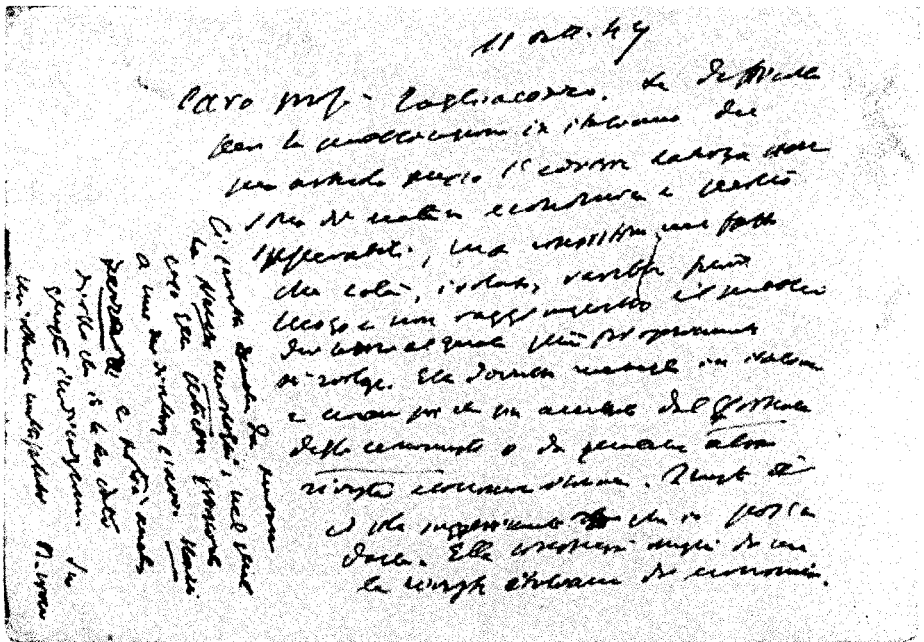
Caro prof. Tagliacozzo. Le difficoltà per la pubblicazione in italiano del suo articolo presso l'editore Laterza non sono di natura economica e perciò ineffettuabili, ma consistono nel fatto che colà, isolato, sarebbe fuori luogo e non raggiungerebbe il pubblico del lettore al quale più propriamente si rivolge. Ella dovrebbe metterlo in italiano e cercar perché sia accettato dal *Giornale degli economisti* o da qualche altra rivista economica italiana. Questi sono i pochi suggerimenti che io possa darle. Ella conoscerà luoghi che hanno le riviste italiane di economia. Ci sarebbe anche da tentare la *Nuova Antologia* nel qual caso Ella potrebbe mandare a uno dei direttori l'avvocato Mario Ferrara e potrà anche dir loro che io le ho dato queste indicazioni. Mi addoloro di non aver molto potuto.

Suo B. Croce

[Nápoles, *Quaderni della Critica*, 11 de octubre de 1949. Querido Prof. Tagliacozzo: las dificultades para la publicación en italiano de su artículo en la editorial Laterza no son de naturaleza económica y consiguientemente impracticables, sino que consisten en el hecho de que ahí, aislado, estaría fuera de lugar y no llegaría al público lector al que propiamente se dirige. Debería traducirlo al italiano e intentar que fuese aceptado por el *Giornale degli economisti* o por cualquier otra revista económica italiana. Éstas son las pocas sugerencias que puedo hacerle. Vd. sabrá de sitios que tienen revistas italianas de economía. También se podría intentar con la *Nuova Antologia* en cuyo caso podría dirigirse a uno de los directores, el abogado Mario Ferrara y decirle incluso que yo le he hecho estas indicaciones. Lamento no haber podido hacer mucho. Suyo B. Croce (T.)]



De Croce para Tagliacozzo. Reproducción de la tarjeta original, cedida al C.I.V. por cortesía de Giorgio G. Pinton. Reproducción al 80% del tamaño real.



Supongo que Giorgio se dio cuenta de lo lejos que estaba del mundo académico italiano y de lo difícil que era mantener la comunicación académica con sus antiguos colegas. Esta toma de conciencia obligó a su privilegiada mente a introducirse en el mundo académico de los Estados Unidos, suscribiéndose por su propia cuenta a revistas de literatura, filosofía, y ciencia. No podía quedarse por más tiempo con su bagaje informativo ni con la cultura que se había traído de Italia. ¿Cómo si no hubiese sido capaz de componer un ensayo cada semana? De hecho, según Giorgio me contó, tenía un artículo sobre economía que había preparado en inglés y que quería que fuese publicado en el *Harvard Library Bulletin*, motivo por el cual se fue a visitar a Joseph A. Schumpeter¹². Con su fuerza de voluntad, su *savoir-faire*, los contactos sociales que había hecho, y sus perfectas credenciales tanto de Italia como por parte del *Federal Service* consiguió un puesto de enseñanza a tiempo parcial, por las tardes, en la *School of Social Research*, a comienzos de los cincuenta, un puesto que conservó incluso cuando se trasladó a Washington. Así, teniendo una profesión que requería contacto continuó con bibliotecas y centros de enseñanza superior, Giorgio se encontró por fin en su *milieu* natural. Fueron éstas ocasiones que le llevaron a establecer el fundamento de su futuro. Dado este trabajo, necesitaba información, mucha información, y necesitaba organizar esa información con el doble propósito de salvaguardarla y de compartirla con otros. Después de diez años, más o menos entre 1949 y 1959, escribiendo cada semana una lectura para la *Radio University Guglielmo Marconi* de la *Voice of America*, Giorgio debió de haber acumulado unos quinientos temas. El problema de la organización de todo esto fue ocasión para involucrarse en el problema de la unidad y organización del conocimiento. Lo resolvió gráficamente con su famoso primer “árbol” o mapa. Era un modo práctico de ver la correlación de todas las ciencias y artes conocidos, de encontrar un lugar para cada una de ellas, y de descubrir la posible conexión del ramaje de un árbol metafórico¹³. Hasta entonces los pensamientos y la cultura de Giorgio se habían dirigido a sus paisanos, los italianos. A partir de ahora su interés será para los americanos.

IV

LA VOZ DE VICO (1959-1983)

El *quid* de la cuestión es que Giorgio tiene que encontrar algo de que hablar a los americanos, y su fina inteligencia descubrió que el gran desconocido de la academia norteamericana era el napolitano Giambattista Vico. Pero esta historia la ha contado el propio Giorgio una y otra vez, especialmente en los cuatro simposios y en el último de sus artículos, el compendio de su “periplo viquiano”. Combinando sus refinadas maneras y sus habilidades sociales con su gran capacidad de gestión organizativa Giorgio levantó “el imperio cultural de Giambattista Vico” al mismo tiempo que planteaba y replanteaba sus “árboles”¹⁴. El eco de la fortuna de Vico en manos de Tagliacozzo se sintió en ambas Américas y rebotó hasta el corazón de Europa y Asia, Alemania, Rusia y China. Los italianos tenían el monopolio

12. Ese artículo que tuvo que permanecer sin publicar puede haber sido la simiente del que Giorgio publicó en el primer simposio de 1969: “ECONOMIC VICHIANISM: Vico, Galiani, Croce-Economics, Economic Liberalism” en el que hace referencia a Schumpeter.

13. Véase al respecto los escritos de Franco RATTO, en particular, “The Third Anniversary of 1994: Giorgio Tagliacozzo’s Thirty Years of Vichian Studies”, *International Revue of Sociology*, Vol. 6, 2, 1996, 295-307.

14. Un estudio completo del árbol y sus mapas se encuentra no tanto en el libro del que Giorgio es autor, *The Arbor Scientiae*

de Vico hasta que llegó Giorgio Tagliacozzo. Sin embargo, la exitosa capacidad de organización demostrada por Giorgio en favor de Vico, la cual ha sido encomiada a lo largo y ancho del mundo, no ha conseguido que el avance de su teoría sobre la unidad del conocimiento haya sido equiparable. El *Bollettino del Centro di Studi Vichiani* nunca ha dedicado ni un ensayo a la teoría de Tagliacozzo. La *¡Felix culpa!* de Gustavo Costa le dio a Giorgio la indicación de alcanzar una nueva ciencia. Lo que logró en el proceso de nueve meses de maduración de la dendrognoseología. Sólo en los últimos meses de la vida de Giorgio se escribió un ensayo introductorio por el director de *Cuadernos sobre Vico* y un comentario por Franco Ratto, uno de los más persistentes admiradores de Tagliacozzo. Giorgio quedó muy satisfecho de lo que Sevilla escribió. Además, sabía que *Cuadernos* se podría leer meses antes que *New Vico Studies*. En breve: la escasa consideración otorgada constantemente a la teoría de Tagliacozzo contrasta sobremanera con el éxito constante de sus simposios, de la revista, del *Institute*, de los congresos.

Una cronología esquemática mostraría que el tiempo que Giorgio dedicó a Vico igualó los esfuerzos y el tiempo dedicados a “su propia teoría” de la unidad del conocimiento.

1744: *Ciencia nueva* de Vico, § 367

1937: *Economisti Napoletani dei sec. XVII e XVIII*

1958: La ocasión: *Philosophy in a New Key* de Susane Langer

1959: En la *School of Social Research*: compilación del árbol

1960: En agosto, la primera presentación oficial del árbol en una lección en la Universidad de Stanford

1960: En octubre en *The American Behavioral Scientist*, n° 4

1962: En octubre en *The American Behavioral Scientist*, n° 6, primero

1963: En abril en *The American Behavioral Scientist*, n° 6, segundo

1964: En enero en *The American Behavioral Scientist*, n° 7

1964: En diciembre en *Radio University G.M.*, lección n° 736

1968: En mayo en la *Accademia dei Lincei*, Roma

1968: Un artículo *Les Etudes*

1969: En el primer *Symposium*

1970: En *Man and Culture* de Verene

1976: En *Vico and Contemporary Thought*, otro simposio

1993: En *The Arbor Scientiae Reconceived...* (el libro)

1994: En la conferencia para el 250° aniversario de la publicación de la *Ciencia nueva* de 1744, en Nápoles

1995: En *New Vico Studies*, volumen 13: “Felix culpa... Nova scientia tentatur”

Las extrañas contradicciones de Giorgio quedan reveladas por la expresión *Vichian on my own right* [viquiano por derecho propio] ¡Pero esto ha sido negado por Costa con la formulación de su duda! Incluso el segundo “árbol” no es viquiano. Es más de lo que Vico había hecho, y al igual que su *Dendrognoseology*, va mas allá de Vico, sin Vico. La metáfora del “árbol” había sido claramente abandonada por Tagliacozzo en su paso de “la especulación a la ciencia”, aun cuando parece que la había institucionalizado con la etiqueta de

Reconceived and the History of Vico's Resurrection, sino en *Cuadernos sobre Vico*, 7/8, 1997, gracias a José M. Sevilla y a Franco Ratto, los cuales han introducido y comentado el trabajo póstumo de genio de Giorgio: “La unidad del conocimiento: desde la especulación a la ciencia”. Véase también la mencionada versión inglesa en *New Vico Studies*, 14, 1996.

“dendrognoseología”. Ciertamente usa terminología botánica y biológica, pero ésta debería aceptarse, tal y como él insiste, *mutatis mutandis*. De modo que todo su simbolismo requiere una hermenéutica literaria. En 1996 denominó “especulación” a todo su pensamiento y a todos sus escritos sobre la unidad del conocimiento, y creyó haber creado por fin “su” nueva ciencia, cuando encontró la definición de ciencia en el *Dizionario* de Abbagnano, que habría transformado el pensamiento especulativo en pensamiento científico. ¡Intenté decirle que eso era un truco de puro nominalismo!

La dendrognoseología no es nada más que la abstracción del trabajo que Giorgio se tomó para comercializar a Vico usando la teoría del *massimo collettivo edonistico*. *La guisa nella quale Giorgio crebbe e si educò è la guisa stessa nella quale espresse tutta la sua attività Vichiana* [El modo en que Giorgio creyó y se educó es el modo mismo en el que expresó toda su actividad viquiana (T.)]. La importancia de Tagliacozzo no se basa en ninguna nueva formulación del pensamiento viquiano, como en el caso de Pompa, Verene, Mooney, Lilla, Bedani o Milbank, sino más bien en la generación de una historia de la presencia y del pensamiento de Vico en todo del mundo. Su actividad debería de ser entendida como la composición de “todas las buenas ocasiones” para maximizar las reflexiones sobre Vico en toda lengua, entre toda la gente, en todo lugar. Erróneamente muchos han llamado a Vico el creador de la filosofía de la historia, pero Tagliacozzo fue ciertamente el creador de la historia de la filosofía viquiana. En el corazón de Giorgio siempre permaneció, en medio de todas estas llamadas, un economista, y como tal ayudó a Vico. De hecho, podríamos decir que Tagliacozzo ha sido esencialmente un editor. Ha sido el autor de solamente un libro y unos pocos artículos dentro del campo de la economía o de los economistas, y el editor de otro libro dentro del mismo predio. En lo que respecta a Vico fue el autor de un libro. Sin embargo, este libro de 1993 es una colección de escritos previos acerca de la “historia del imperio viquiano” levantado por Tagliacozzo y aparecidos en *New Vico Studies*, junto a un texto original, el cual anticipa el “My Vichian Journey”. Es en todos los prefacios y epílogos a los libros que editó, fundamentalmente los así llamados cinco simposios, donde su poderosa personalidad y vocación viquiana es más luminosa e impresionante, si bien trata mayormente acerca de la “unidad y el árbol”¹⁵.

15. Presento aquí la lista del esbozo de otra parte posible que por ser accesible a todos la presente, así pues, como nota. VI **La voz del editor:** 1) 1969, *An International Symposium*, el prefacio [“... el auténtico pensamiento viquiano es posible por primera vez”; “una verdadera interpretación objetiva del pensamiento de Vico”; “el retomo actual a Vico”; “la investigación viquiana se encuentra inevitablemente encaminada”; “me encontré con Vico por primera vez hace treinta años (*Economisti Napoletani*, 1937), y durante los últimos veinticinco años como lector en historia de las ideas y como editor de un programa internacional de radio cultural (Università Internazionale Guglielmo Marconi da Nuova York), he tenido que tratar con profundidad considerable los más divergentes campos de la cultura, su origen, y sus vicisitudes históricas. Esto me ha proporcionado la oportunidad...”]. 1969, *An International Symposium*, el epílogo [“la futura reinterpretación del pensamiento de Vico tendrá como gozne, en mi opinión, el problema de la unidad del conocimiento”; “una idea de la ruta, basada en la analogía y en la extrapolación, que yo seguí en 1958 con el fin de desarrollar un ‘árbol del conocimiento’ contemporáneo a lo largo de las líneas del viquiano”; “rasgos e implicaciones de mi ‘Árbol del Conocimiento’”]. 2) 1976, *Giambattista Vico’s Science of Humanity*, el prefacio [el pensamiento de Vico constituye el centro de una rueda del que irradian muchos de los temas tratados por tales pensadores contemporáneos”; “las ideas de Vico son un punto de vista no visto de muchas concepciones y perspectivas del pensamiento contemporáneo”; “aunque el propio interés del editor se centra en la importancia del pensamiento de Vico sobre cuestiones concernientes a la unidad del conocimiento y a la filosofía del conocimiento, no ha sido nuestra intención poner a Vico al servicio de ninguna posición determinada”]. 3) 1976, *Vico and Contemporary Thought*, volumen II [“Unità della cultura e cultura generale”; (23 de diciembre de 1964): “Si se me preguntase quién es el pensador, de cualquier periodo, que más puede ayudarnos en nuestro intento de resolver el problema, tan acuciante en nuestro tiempo, de la unidad del conocimiento, mi respuesta sería sin duda que tal pensador es Giambattista Vico” (p. 110).

V

LA VOZ DE LOS CAMINOS QUE LA NATURALEZA RECORRE (1983-1996)

Desde sus primeros tiempos, es decir, desde que era director de personal de la corporación Coen, Giorgio poseía un genio de organización una capacidad de convicción, una irrestricta impaciencia, y una tremenda atracción por el teléfono. A partir de estas características, puestas al servicio de la irresistible llamada viquiana y americana, creó el *Institute For Vico Studies* y fundó la revista *New Vico Studies*. Expresión primaria de estos atributos fueron además los congresos internacionales de 1976 en la Universidad de Columbia de Nueva York, de 1978 y 1985 en la Fundación Giorgio Cini de Venecia. Naturalmente las actas de estas conferencias o simposios materiales reales se añadieron a los volúmenes que reflejaban los simposios virtuales de 1969 y 1983, *Giambattista Vico: An International Symposium* y *Vico and Marx: Affinities and Contrasts*. Simposios virtuales ciertamente porque todos los encuentros, las asignaciones, las sugerencias, la aprobación de temas y artículos y las traducciones de lenguas distintas a la inglesa tuvieron lugar exclusivamente por medio de la comunicación telefónica. Giorgio era un viquiano siempre al servicio de Vico, y para publicar a Vico estaba dispuesto a usar toda ayuda tecnológica disponible. Con ochenta y siete años creía en el poder del teléfono, y ya se estaba dando cuenta de la importancia de los nuevos *media*. Ya se había visto complacido con el éxito de unos programas de televisión en Francia sobre una serie de lecciones en torno a Vico ofrecidas por Alain Pons. En este momento estaba abierto ya a la posibilidad de tener a Vico en el ciberespacio y estuvo tratando con toda su energía de comprender lo que esto significaba. Incluso intentó comprender lo que podría ser “el futuro del conocimiento organizado” de Luciano Floridi, mas la nueva tecnología técnica requería comprensión y tiempo, y él estaba demasiado ocupado con los constructos dendrognoseológicos. Si la teoría subyacente a “de la especulación a la ciencia” pudiera ser purificada de su metáfora y vuelta a concebir siendo transferida al lenguaje usado en la *Information Technology* (IT), ella serviría como la mejor infraestructura para garantizar la estabilidad, la confiabilidad, de la nueva enciclopedia digital, o el recurso contemporáneo del interés por la unidad del conocimiento. Las palabras de Giorgio, pronunciadas hace tanto tiempo, en 1964, vuelven a resonar: “Si se me preguntase quién es el pensador, de cualquier periodo, que más puede ayudarnos en nuestro intento de resolver el problema, tan acuciante en nuestro tiempo, de la unidad del conocimiento, mi respuesta sería sin duda que tal pensador es Giambattista Vico”. Trabajó por Vico y por la gloria de Vico hasta el final.

La grandeza de Tagliacozzo se mantendrá magnilocuente e impresionante. Primero, tuvo la potencia, y la actualizó, de mantener en contacto con Vico a numerosas de las mejores mentes de nuestro siglo. No me atrevo a dar la lista de aquellos a los que Giorgio “convirtió” a Vico, pero Giorgio mismo listó a los “grandes y famosos” con los que se mantuvo en viquiana alianza: Isaiah Berlin, Harold Bloom, Noam Chomsky, Lawrence Kohlberg, Meyer Schapiro, Stephen Toulmin, Eugenio Garin, Claude Lévi-Strauss, Talcott Parsons, Karl Popper, Hans-Georg Gadamer, Georg von Wright, Shlomo Avineri¹⁶. Segundo, su instituto, la revista, los simposios, y los congresos hicieron a Vico presente y conocido en un vasto número de universidades, y no sólo sino incluso en más departamentos aparte de los

16. Véase *Vico: Past and Present* (1981).

el de filosofía. Tercero, que es el resultado combinado de las dos actividades previas: el pensamiento de Vico está haciéndose presente en las páginas de los manuales de filosofía, y es “reconcebido” en las páginas de los mejores escritores de ficción y no-ficción como les ocurrió durante las primeras décadas de este siglo a los miembros de Shakespeare y Compañía¹⁷. ¡Nadie ha hecho tanto por Vico como Giorgio Tagliacozzo!

[Traducción del inglés (y de los textos citados) por José A. Marín-Casanova]

* * *

Deaths

TAGLIACOZZO—Giorgio, 8 August 1909, Rome—21 November 1996, NY, Apostle of Giambattista Vico (1668-1744) to the Americas, Founder of the Institute of Vico Studies, NY. Founder of the Journal *New Vico Studies*, NY. Creator of the new science of Dendrogeneology. Friend of all the children of Manhattan. We salute thee with your parents' words which you carried on all your life: "Blessed be Thou, Giorgio Tagliacozzo. That God's Blessing and Power be always with Thee." For donations in Giorgio's memory to The Institute of Vico Studies, please contact the estate's executor, Giorgio Pinton by e-mail at gapinton@connix.com or directly send to The Institute for Vico Studies, Emory University, Atlanta, GA, 30322.

The New York Times

SUNDAY, DECEMBER 8, 1996

Esquela aparecida en The New York Times

17. Creo que desde 1973, tras la publicación de *Closing Time* de Norman O. Brown, la ficción americana ha emprendido un giro viquiano, ilustración de las concepciones básicas viquianas sobre la naturaleza del hombre y la sociedad humana. Me atrevo a mencionar a Robert Heinlein y su escuela, a John Ronald Reuel Tolkien y la suya, Umberto Eco y la suya. Sin embargo, ¿cuántos lectores de ficción moderna han leído y comprendido a Vico para poder estar de acuerdo? Después de todo y después de tanto tiempo, ¿cuántos lectores de James Joyce saben de Vico, por ejemplo?